

Messaggio sulla cultura 2021-2024

Più trasversalità e misure di sensibilizzazione più diversificate per il plurilinguismo elvetico

P iù trasversalità e misure di sensibilizzazione più diversificate per il plurilinguismo elvetico

Le principali organizzazioni* attive nel campo delle lingue e della comprensione in Svizzera si felicitano per la continuità proposta dal nuovo Messaggio sulla cultura 2021-2024 e per i capitoli riservati alla coesione sociale e agli scambi linguistici. Per favorire una visione positiva del plurilinguismo svizzero, esse chiedono però più trasversalità e misure di sensibilizzazione più diversificate.

Le organizzazioni firmatarie inviano una presa di posizione comune e attestano in questo modo la loro volontà di lavorare in modo coordinato. In merito alla proposta di *Messaggio sulla cultura 2021-2024* si evidenziano i seguenti aspetti.

Coesione sociale

La conferma della coesione sociale come asse principale è recepito positivamente. La comprensione fra le comunità linguistiche riveste in questo caso un ruolo maggiore: è essenziale far evolvere le attitudini nei confronti del plurilinguismo e delle lingue minoritarie in Svizzera. Attualmente si costata uno scollamento tra i principi espressi nella legge e la realtà vissuta.

In quest'ottica, gli scambi linguistici e la diffusione della creazione artistica sono delle misure importanti. Inoltre un'azione trasversale riguardante l'insieme della società è ritenuta necessaria. Le organizzazioni attive nell'ambito della comprensione hanno un ruolo importante di sensibilizzazione da svolgere.

Partecipazione culturale

Il mantenimento della partecipazione culturale come asse principale è condiviso: essa permette l'espressione della diversità culturale nel nostro paese.

Digitalizzazione

Le lingue devono essere obbligatoriamente considerate come elemento maggiore nella riflessione sulla digitalizzazione. Le pratiche linguistiche sono direttamente influenzate dall'evoluzione digitale. Inoltre il considerare le lingue sin dalla concezione strategica permette di definire i contenuti numerici in modo inclusivo e di riflettere la ricchezza creativa della Svizzera.

Scambi linguistici

Una concreta politica di scambi richiede mezzi conseguenti e statistiche attendibili. Le organizzazioni firmatarie auspicano una strategia coerente. Esse invitano i cantoni a sostenere queste misure con convinzione in modo di permettere dei concreti miglioramenti in questo campo.

Lo scambio scolastico non può da solo assicurare una migliore comprensione culturale e linguistica in Svizzera. Inoltre i soggiorni linguistici per l'italiano e il romancio, iscrivendosi in termini generali come prolungamento dell'insegnamento in classe, sono sfavoriti in rapporto al francese e al tedesco poiché poco insegnati nelle altre regioni linguistiche.

In quest'ottica le organizzazioni firmatarie auspicano l'adozione di una varietà di modelli di scambio (ad esempio: settimane di sensibilizzazione, tandem, supporti numerici, ecc.). Il rafforzamento delle misure di scambio in favore di chi ha già terminato l'obbligo scolastico (docenti, apprendisti) è condiviso. Le organizzazioni invitano pure la Confederazione a una maggior coerenza, da un lato, tra la sua politica degli scambi e, dall'altro, le esigenze linguistiche definite nel settore della formazione professionale.

Promozione dell'italiano e del romancio

I principi e le misure proposte sono valutati positivamente, con la riserva dei limitati mezzi stanziati per permetterne la concreta attuazione. Uno squilibrio esiste tra gli obiettivi presentati a livello federale e l'offerta esistente nei cantoni a favore dell'italiano e del romancio. Una maggiore armonizzazione fra l'azione dei cantoni e quella della Confederazione, come pure lo sviluppo di modelli alternativi d'insegnamento, sono auspicati per una realizzazione ottimale degli obiettivi di tutela e di promozione di queste due lingua minoritarie.

Organizzazioni attive nell'ambito della comprensione

La volontà di una messa in rete degli attori in vista di una migliore efficacia è condivisa dalle organizzazioni firmatarie. Esse sono preoccupate che la nuova politica di sostegno possa mettere in difficoltà i progetti che hanno dato fin qui buona prova. Le organizzazioni firmatarie chiedono di essere coinvolte nel processo di riesame dei criteri di sostegno.

Diffusione della creazione artistica

La diffusione della creazione artistica nel nostro paese è importante per la coesione nazionale. Le misure previste in quest'ambito sono condivise. In quest'ottica sarebbe auspicabile che le grandi creazioni artistiche sostenute dalla Confederazione (ad esempio film, esposizioni, ecc.) siano fruibili nelle lingue ufficiali.

Altre misure formative

Una misura essenziale in favore della diversità linguistica svizzera è quella di garantire la coerenza del sistema formativo dall'inizio della scolarità agli studi superiori, in particolare con il mantenimento delle cattedre universitarie riferite alle lingue nazionali. Una collaborazione interdipartimentale nell'amministrazione federale è quindi auspicata.

**Forum per l'Italiano in Svizzera, Coscienza Svizzera, Helvetia Latina, Lia Rumantscha, Forum Helveticum, Fondazione lingue e culture, Forum du bilinguisme*